



# RFSTI-11B-SL

- EN Switch unit with a temperature sensor
- PL Aktor przełączający z czujnikiem temperatury



# iNELS

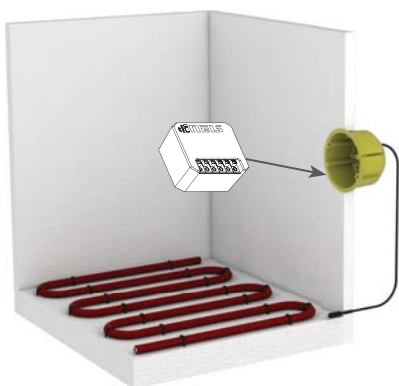
RF Control

02-49/2022 Rev.0

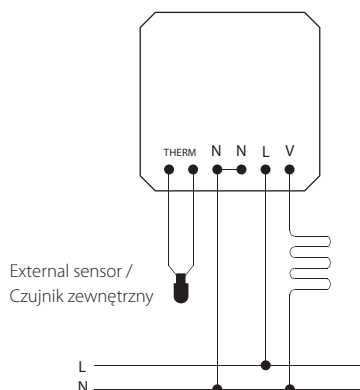
## Characteristics / Charakterystyka

- The temperature component measures the temperature with an external sensor and at the same time controls the heating circuit (electric underfloor heating, air conditioning, boiler...).
- They can be combined with Detectors, Controllers or iNELS RF Control system elements.
- It measures the temperature in the range of -20 to +50 °C and sends it to the system component at regular 5 min. intervals. When the temperature changes suddenly, it sends a signal.
- Setting the function of heating/cooling, hysteresis and off set is carried out in the system component or application.
- Allows connection of switched load up to 8 A (2,000 W).
- Range up to 200 m (in open air), in case of insufficient signal between the controller and the unit, use the RFRP-20N signal repeater or RFIO<sup>2</sup> protocol devices that support this function.
- Communication with the bidirectional protocol RFIO<sup>2</sup>.
- The BOX version offers installation directly into the installation box, ceiling or cover of the controlled appliance. Easy to install thanks to screwless clamps.
- External sensor TC (-20 to +80 °C) or TZ (-40 to +125 °C) with a length of 3 m, 6 m, 12 m.
- Urządzenie termiczne dokonuje pomiaru temperatury poprzez zewnętrzny sensor, steruje równocześnie obwodem grzewczym (elektryczne ogrzewanie podłogowe, klimatyzacja, bojler...)
- Można łączyć z czujnikami, sterownikami lub urządzeniami systemowymi iNELS RF Control.
- Mierzy temperaturę w zakresie -20 do +50 °C i nadaje jej wartość do urządzeń systemowych w 5 minutowych regularnych odstępach. Nadaje sygnał przy nagłej zmianie temperatury.
- Ustawień funkcji ogrzewanie/chłodzenie, histereza i off set dokonujesz z urządzenia systemowego lub w aplikacji.
- Pozwala na podłączenie obciążeń przełącznych do 8 A (2 000 W).
- Zasięg do 200 m (na zewnątrz), w przypadku niewystarczającego sygnału pomiędzy sterownikiem i urządzeniem należy zastosować repeater sygnału RFRP-20N lub urządzenia z protokołem RFIO<sup>2</sup>, wspierające tę funkcję.
- Komunikacja za pomocą dwukierunkowego protokołu RFIO<sup>2</sup>.
- Wykonanie BOX umożliwia instalację bezpośrednio w puszcze instalacyjnej, suficie lub pokrywie sterowanego urządzenia. Łatwa instalacja dzięki zaciskom bezśrubowym.
- Zewnętrzny czujnik TC (-20 do +80 °C) lub TZ (-40 do +125 °C) o długości 3 m, 6 m, 12 m.

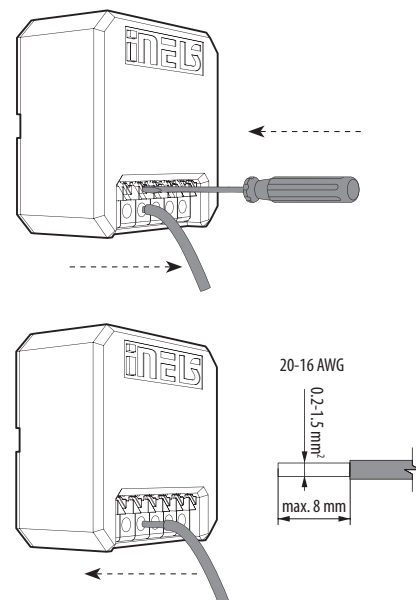
## Assembly / Montaż



## Connection / Podłączenie



## Screwless terminals / Zacisk bezśrubowy

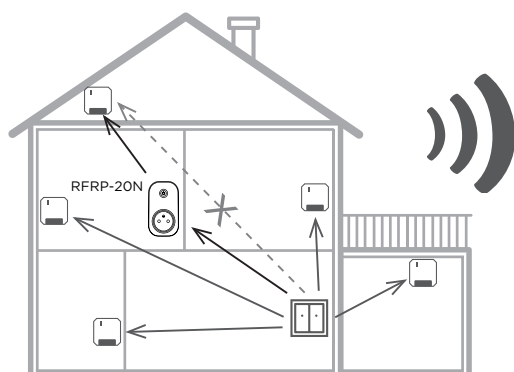


Avoid rapid temperature changes, direct sunlight and excessive moisture. The temperature units should not be located near windows or heating equipment, etc., which could affect the internal temperature sensor.

Nie narażaj regulatora na nagłe zmiany temperatury, bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nadmierną wilgotność. Elementy termiczne umieść tak, by nie znajdowały się w pobliżu okien, urządzeń grzewczych, które mogłyby mieć wpływ na wewnętrzny czujnik temperatury.

## Radio frequency signal penetration through various construction materials /

## Przenikanie fal radiowych przez różnego rodzaju materiały budowlane



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80- 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
ściana z cegły	konstrukcje drewniane z płytami gipsowo-kartonowymi	ściana żelbetowa	ścianki metalowe	zwykłe szkło



# RFSTI-11B-SL

EN Switch unit with a temperature sensor  
 PL Aktor przełączający z czujnikiem temperatury

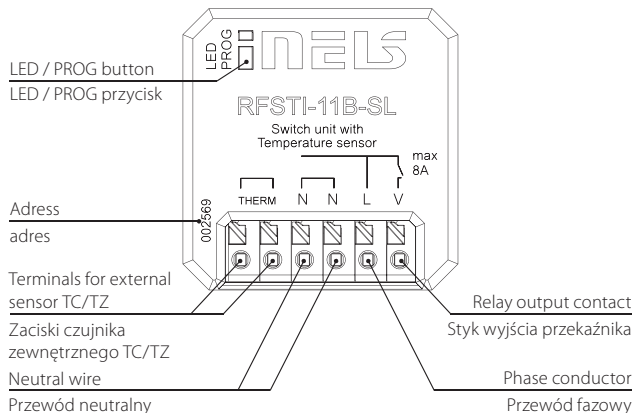


# iNELS

RF Control

02-49/2022 Rev.0

## Indication, manual control / Sygnalizacja, sterowanie ręczne



Pressing the button activates the output for 10 seconds. At this point, it is possible to check the wiring of the electrical circuit, without the need for assignment to the system.

Naciśnięcie przycisku PROG aktywuje wyjście na 10 sekund. W tym momencie możliwe jest sprawdzenie podłączenia obwodu elektrycznego, bez konieczności przypisywania do systemu.

## Programming with the RF control unit RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF) / Programowanie z urządzenia systemowego RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF)

### Description of function / Opis funkcji

The external sensor measures temperature and sends the signal to RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF). Zewnętrzny czujnik dokonuje pomiaru temperatury i nadaje sygnał do RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF).

### Programming / Programowanie

An address listed on the front of the actuator is used for programming and controlling the temperature actuator RFSTI-11B-SL by RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF). Do zaprogramowania oraz sterowania elementem termicznym RFSTI-11B-SL z urządzenia systemowego RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF), służy adres podany na przedniej stronie urządzenia.

## Technical parameters / Dane techniczne

Supply voltage:	Napięcie zasilania:	230 V AC
Supply voltage frequency:	Częstotliwość napięcia zasilającego:	50-60 Hz
Apparent input:	Moc pozorna:	7 VA / $\cos \varphi = 0.1$
Dissipated power:	Moc rozproszona:	0.7 W
Supply voltage tolerance:	Tolerancja napięcia zasilania:	+10%; -15 %
Temperature measurement input:	Wejście pomiaru temperatury:	-20 až +50 °C
Temp. measurement range and accuracy:	Zakres oraz dokładność pomiaru temp.:	0.5 °C of the range / zakresu
Output		Wyjście
Number of contacts:	Ilość styków:	1x switching / przełączający (AgSnO <sub>2</sub> )
Rated current:	Prąd znamionowy:	8 A / AC1
Switching power:	Moc łączeniowa:	2000 VA / AC1
Peak current:	Prąd szczytowy:	10 A / <3 s
Switching voltage:	Napięcie łączeniowe:	250 V AC1
Mechanical service life:	Trwałość mechaniczna:	1x10 <sup>7</sup>
Electrical service life (AC1):	Trwałość elektryczna (AC1):	1x10 <sup>5</sup>
Control		Sterowanie
Wireless:	Bezprzewodowo:	25 chanel / kanały
Communication protocol:	Protokół komunikacyjny:	RFIO2
Frequency:	Częstotliwość:	866–922 MHz
Function repeater:	Funkcja repeater:	yes / tak
Manual control:	Sterowanie ręczne:	button / tlačitko PROG (ON/OFF)
Range:	Zasięg w wolnej przestrzeni:	up to / do 200 m
Other data		Pozostałe dane
Operating temperature:	Temperatura robocza:	-15 až + 50 °C
Operating position:	Pozycja robocza:	any / dowolna
Mounting:	Umocowanie:	free at lead-in wires / luźne na przewodach doprowadzających
Protection:	Szczelność:	IP40
Overvoltage category:	Kategoria przepięcia:	III.
Contamination degree:	Stopień zanieczyszczenia:	2
Connection:	Średnica przewodów:	Screwless terminals / Zacisk bezrutowy
Dimensions:	Wymiary:	43 x 44 x 22 mm
Weight:	Waga:	31g
Related standards:	Normy:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489

⚠ Temperature sensor input is at the supply voltage potential.

Attention:  
When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.  
Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

⚠ Wejście czujnika temperatury jest na potencjale napięcia zasilającego.

Uwaga:  
Podczas instalacji systemu iNELS RF Control koniecznym jest dotrzymanie minimalnej odległości 1 cm pomiędzy elementami.  
Wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy kolejnymi poleceniami.



# RFSTI-11B-SL

EN Switch unit with a temperature sensor

PL Aktor przełączający z czujnikiem temperatury



# INELB

RF Control

02-49/2022 Rev.0

## Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

ELKO EP declares that the RFSG type of equipment complies with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is at: <https://www.elkoep.com/wireless-contact-converter-230v---rfsq-1m>

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic  
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: [elko@elkoep.com](mailto:elko@elkoep.com), [www.elkoep.com](http://www.elkoep.com)

## Ostrzeżenie

Instrukcja obsługi służy do celów montażu oraz dla użytkowników urządzeń. Instrukcja obsługi zawsze wchodzi w skład opakowania urządzenia. Montaż oraz podłączenie mogą wykonywać wyłącznie osoby z odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi, zgodnie z obowiązującymi przepisami, które w odpowiedni sposób zapoznały się z instrukcją obsługi oraz działaniem urządzeń. Bezproblemowe działanie urządzeń jest również zależne od wcześniejszego sposobu transportu, magazynowania oraz manipulacji. W przypadku wykrycia jakichkolwiek oznak uszkodzenia, odształcenia, awarii lub brakujących elementów, prosimy o nieinstalowanie urządzenia oraz zwrócenie się do sprzedawcy. Urządzenie lub jego części muszą być potraktowane po końcu okresu używania jako odpad elektroniczny. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że wszystkie przewody, podłączone części lub terminale nie są pod napięciem. W trakcie montażu lub konserwacji koniecznym jest dotrzymanie przepisów bezpieczeństwa, norm, dyrektyw oraz przepisów branżowych, dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi. Nie należy dotykać części urządzeń pod napięciem - ryzyko zagrożenia życia. Ze względu na właściwe przenikanie fal radiowych RF, pamiętaj o właściwym umieszczeniu urządzeń w budynku, w którym są instalowane. Urządzenia RF Control są przeznaczone wyłącznie do montażu wewnątrz budynków. Urządzenia nie mogą być instalowane na zewnątrz lub w pomieszczeniach wilgotnych, dalej nie mogą być instalowane w metalowych szafach rozdzielczych lub plastikowych szafach rozdzielczych z metalowymi drzwiami - uniemożliwi prawidłowe przenikanie fal radiowych. Urządzeń RF Control nie należy używać do sterowania urządzeniami o podwyższonym ryzyku, takimi jak pompy, el. urządzenia grzewcze bez termostatu, windy, dźwigi, itp. - przepływ fal radiowych może być przerwany, naruszony przez przeszkodę, bateria nadajnika może być rozładowana itp. Z wyżej wymienionych powodów może dojść do zakłócenia lub uniemożliwienia sterowania.

ELKO EP, Ltd. oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego typu RFSG jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU i 2014/35/EU. Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem: <https://www.elkoep.com/wireless-contact-converter-230v---rfsq-1m>

ELKO EP POLAND Sp. z o.o., ul. Motelowa 21, 43-400 Cieszyn, Polska  
GSM: +48 785 431 024, e-mail: [elko@elkoep.pl](mailto:elko@elkoep.pl), [www.elkoep.pl](http://www.elkoep.pl)